

# SẮC MÀU



# MIỀN TÂY YÊN BÁI

COLORS OF WESTERN REGION

OF YEN BAI PROVINCE

SỞ VĂN HÓA, THỂ THAO & DU LỊCH YÊN BÁI  
YEN BAI DEPARTMENT OF CULTURE, SPORTS & TOURISM



**SƠ ĐỒ DU LỊCH MIỀN TÂY YÊN BÁI**  
**Infographic of Western Yen Bai Tourism**



**SẮC MÀU**  
**MIỀN TÂY YÊN BÁI**

**COLORS OF WESTERN REGION**

**OF YEN BAI PROVINCE**



# HUYỆN VĂN CHẤN

Văn Chấn, khởi đầu hành trình khám phá miền Tây Yên Bái với những sắc màu đậm chất Tây Bắc. Văn Chấn có những thắng cảnh, địa danh hấp dẫn với mọi du khách như thung lũng Tú Lệ, vùng cao Suối Giàng, suối khoáng nóng bản Hốc, động Tiên Nữ... và đặc sản nức tiếng gần xa như cam canh Văn Chấn, chè Shan tuyết Suối Giàng, đá cảnh Suối Giàng, gạo nếp Tú Lệ, cốm Tú Lệ....

## VAN CHAN DISTRICT

*Van Chan, a start for discovering the western region of Yen Bai province with the colors of the Northwest region. Van Chan has landscapes and scenic spots which are attractive for every tourist such as: Tu Le valley, Suoi Giang highland region, Hoc village hot mineral spring, Tien Nu cave ... and well-known specialties such as: Van Chan orange, Suoi Giang commune snow Shan tea, Suoi Giang decorative stone, Tu Le commune glutinous rice, Tu Le commune husking young glutinous rice....*



Photo: Vũ Chiến



Photo: Lê Thảo



**TÚ LỆ:** Thung lũng Tú Lệ đẹp như một nàng sơn nữ, nồng nàn và quyến rũ bốn mùa. Những mái nhà gỗ bên dòng suối, những thửa ruộng óng ánh sắc màu mùa nước đổ, rập rờn sóng vàng mùa lúa chín, mỗi buổi sớm mai, mỗi lúc chiều buông, Tú Lệ đều mang đến những khoảnh khắc đắm say cho du khách.

*TU LE VALLEY is as beautiful as a mountainous girl, who is passionate and charming throughout the year. The wooden roofs beside the stream, the iridescent and colorful rice fields in the falling water season, strewn golden waves in the ripe rice season in the sunrise and sunset, Tu Le brings captivating moments to visitors.*

Photo: Ngô Huy Hòa

**LE CHARM TÚ LỆ RESORT HOT SPRING & SPA:**

Khu nghỉ dưỡng Le Champ Tú Lệ nằm ở bản Nước Nóng, xã Tú Lệ, huyện Văn Chấn, được xây dựng dọc theo sườn núi với thiết kế hài hòa cùng thiên nhiên. Le Champ Tú Lệ chắc chắn sẽ là điểm dừng chân lý tưởng để thư giãn và khơi dậy những giác quan của du khách.

*LE CHARM TU LE RESORT HOT SPRING & SPA is located in Nuoc Nong village, Tu Le commune, Van Chan district. The resort was built along the mountainside, designed in harmony with nature. Le Champ Tu Le will definitely be an ideal stop to relax and arouse the senses of visitors.*



Photo: Vũ Chiến

**SUỐI GIÀNG:** Nằm ở độ cao 1.300m-1.400m, có khí hậu trong lành, mát mẻ, Suối Giàng có những cây chè Shan tuyết cổ thụ hàng trăm năm tuổi, các bản đồng bào Mông cheo leo bên sườn núi với những bản sắc văn hóa độc đáo.

*HIGHLAND SUOI GIANG: Suoi Giang tea culture space is located next to the ancient tea forest, designed simply and rustically, connecting and blending with nature. From here, you can see 4 directions with distant mountain peaks and the Mong villages hidden under the ancient tea canopy.*



Photo: Đào Đức Hiếu



Photo: Thiên Việt – Đàm Trọng

**ĐỘNG TIÊN NỮ:** Với chiều sâu hơn 400m và vẻ đẹp do thiên nhiên ban tặng, nhũ đá trong động giống như những chùm hoa lúc ẩn lúc hiện, lung linh sắc màu, chắc chắn sẽ khiến bạn cảm thấy thích thú.

*TIEN NU CAVE: With a depth of over 400m and the beauty is bestowed by nature, stalactites in the cave are like the inflorescences appearing and disappearing with shimmering colors, which surely make you feel excited.*



Photo: Đào Đức Hiếu



Photo: Vũ Chiến

**BẢN HỐC** nằm bên suối Xuân thơ mộng và hùng vĩ, là xứ sở của những điệu xòe, điệu khấp, điệu then nhẹ nhàng, uyển chuyển. Người Thái ở bản Hốc không chỉ có vốn văn hóa đặc sắc mà còn được thiên nhiên ban tặng cho nguồn nước suối khoáng nóng quý giá để du khách và dân làng giao hòa cùng thiên nhiên.

*HOC VILLAGE is located along the majestic and romantic Xuan stream; this is the land of melodies such as: Xoe, Khap and Then which are flexible and graceful. Thai ethnic people in Hoc village not only have a special culture but they are also endowed with valuable hot mineral stream for tourists and villagers to be immersed with nature.*

**KHÔNG GIAN VĂN HÓA TRÀ SUỐI GIÀNG:** nằm bên rừng chè cổ thụ, được thiết kế đơn giản mộc mạc, gắn kết, hòa mình với thiên nhiên. Từ đây có thể nhìn ra 4 hướng với những đỉnh núi xa mờ cùng những bản người Mông ẩn hiện dưới tán chè cổ thụ.

*THE CULTURAL SUOI GIANG TEA SPACE: Suoi Giang tea culture space is located next to the ancient tea forest, designed simply and rustically, connecting and blending with nature. From here, you can see 4 directions with distant mountain peaks and the Mong villages hidden under the ancient tea canopy.*

**BẢN PANG CÁNG** ở Suối Giàng còn giữ được nguyên những nét truyền thống trong phong tục văn hóa của đồng bào dân tộc Mông. Những nếp nhà sàn ở đây vẫn được lợp bằng gỗ pơmu, đồng bào luôn thân thiện đón tiếp nồng hậu những du khách phương xa tới đây.



Photo: Đào Đức Hiếu

*PANG CANG VILLAGE in Suoi Giang commune also retains the traditional cultural features in the customs of Mong ethnic people. The stilt houses here are still roofed with pine wood, the people are friendly and they always warmly welcome the tourists everywhere.*



Photo: Đào Đức Hiếu



Photo: Ngô Huy Hòa

## ĐẶC SẢN, SẢN VẬT CỦA VĂN CHẤN



Photo: Sinh cafe

## SPECIALITIES OF VAN CHAN DISTRICT

# THỊ XÃ NGHĨA LỘ

**N**ghĩa Lộ là trung tâm của Mường Lò, cánh đồng lớn thứ hai ở Tây Bắc nổi tiếng với “gạo trắng, nước trong”, là vùng đất tổ tiên của đồng bào Thái đen ở khắp vùng Tây Bắc. Đến đây, du khách sẽ được thưởng thức nét tinh tế của văn hóa ẩm thực truyền thống, đắm say với điệu Xòe của đồng bào Thái tại các bản du lịch cộng đồng như bản Đều, bản Sà Rèn, ...và thăm các di tích lịch sử cách mạng như: Khu tưởng niệm Chủ tịch Hồ Chí Minh, Căng và Đồn Nghĩa Lộ.



Photo: Xuân Đông

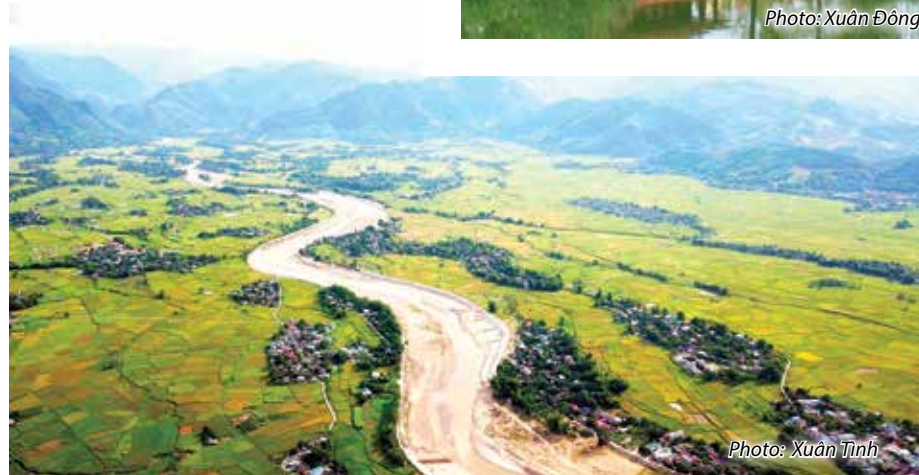


Photo: Xuân Tinh

## NGHIA LO TOWN

**N**ghia Lo is the center of the Muong Lo, the second largest rice field in the Northwest region which is famous for “white rice, clear water”. This is the ancestral land of the black Thai ethnic people throughout the Northwest region. Coming here, visitors

will have chances to enjoy the delicacy of the traditional culinary culture, immersed in the Xoe dances of the Thai people at the community tourism villages such as: Deu village, Sa Ren village, ... and visit the historical revolutionary sites such as: Memorial area of President Ho Chi Minh, Nghia Lo Military Post and Camp.

**DU LỊCH CỘNG ĐỒNG:** Trên hành trình khám phá, không gì thú vị bằng lựa chọn các bản du lịch cộng đồng của đồng bào Thái đen như bản Sà Rèn, Đều, Chao Hạ,... các trải nghiệm nơi đây sẽ là kỷ niệm không thể quên cho mỗi du khách.

**COMMUNITY TOURISM:** On the journey of discovery, nothing is as interesting as to choose the community tourism villages of Black Thai ethnic people such as: Sa Ren village, Deu village, Chao Ha village, the experiences here will be unforgettable memories for every tourist.



Photo: Thanh Miên



Photo: Sư tâm



Photo: Vũ Chiến

**“HỘI XÒE MƯỜNG LÒ”:** Gắn bó với người Thái trong từng hơi thở, trở thành một phong tục truyền thống, bản sắc văn hóa của vùng miền. Hội xòe là một nội dung chính của Lễ hội Văn hóa, Du lịch Mường Lò được Nghĩa Lộ tổ chức thường niên tái hiện lại những giá trị văn hóa truyền thống của dân tộc Thái và cộng đồng các dân tộc vùng Mường Lò. Ngày 15/12/2021 Nghệ thuật Xòe Thái chính thức được UNESCO ghi danh vào Danh sách Di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

**“XOE FESTIVAL IN MUONG LO”:** *Sticking with Thai people in every breath, becoming a traditional custom and cultural identity of the region. Xoe festival is a main content of the Muong Lo Culture and Tourism Festival held annually by Nghia Lo, recreating the traditional cultural values of the Thai people and the communities of the Muong Lo ethnic groups. On December 15, 2021, Xoe Thai art was officially inscribed on UNESCO’s List of Intangible Cultural Heritage of Humanity*



Photo: Thanh Miên

**NGHỆ THUẬT ẨM THỰC:** Từ xa xưa, người Thái đen ở Mường Lò đã tích lũy, xây dựng được cho mình một nền văn hóa ẩm thực đa dạng, phong phú và vô cùng hấp dẫn. Các món ẩm thực của đồng bào Thái Mường Lò vô cùng tinh tế, đậm đà hương sắc núi rừng Tây Bắc. Nhiều du khách đến với Mường Lò lưu luyến khó quên cho dù mới chỉ một lần thưởng thức những hương vị đặc trưng của các món ăn.

**CULINARY ART:** *Since ancient times, the black Thai ethnic people in Muong Lo have accumulated, create themselves an extremely attractive and diverse, rich culinary culture. The cuisine of Thai people in Muong Lo is extremely delicate and rich in the flavor of northwestern mountain and forest. Coming to Muong Lo, many tourists will have unforgettable memories even just once to enjoy the typical flavors of the dishes.*



Photo: Suu tâm



Photo: Suu tâm



Photo: chudu24



Photo: cungphuot.info



Photo: NXB Thế Giới

# ẨM THỰC MƯỜNG LÒ

## MUONG LO CUISINE

# HUYỆN TRẠM TẤU



Photo: Sưu tâm

**T**ram Tấu thu hút du khách bằng sự ưu ái của tạo hóa dành cho nơi đây, cảnh sắc thiên

nhiên hoang sơ, bằng những đỉnh núi cheo leo, hiểm trở vừa thách thức vừa mời gọi bước chân chinh phục của người lữ khách như Tà Chì Nhù, Tà Xùa, Háng Đẻ Chơ... Cùng với đó là những bản làng nơi sườn núi bốn mùa sương giăng. Đặc biệt suối khoáng nóng Trạm Tấu đã nổi tiếng và là điểm đến không thể bỏ qua của mỗi du khách về đây.



Photo: Thanh Miên

## TRAM TAU DISTRICT

**T**ram Tau attracts tourists with the favor bestowed by the Nature for this place, the pristine natural landscape with dangerous and cliffs and mountains, they are both challenges and invitation of the conquest footsteps of the tourists such as: Ta Chi Nhu, Ta Xua, Hang De Cho,... Along with these places, there are villages along the mountain slopes with four foggy seasons. Especially Tram Tau hot mineral stream is famous and is a must-see destination for every tourist when they come here.



Photo: Vũ Mạnh Cường



Photo: Hải Camera

**SUỐI NƯỚC NÓNG TRẠM TẤU** “viên ngọc xanh” nơi núi rừng Trạm Tấu nằm ngay trung tâm thị trấn Trạm Tấu, sát dưới chân núi. Nguồn

nước nóng hoàn toàn tự nhiên chảy ra từ lòng đất, rất sạch nên dễ dàng làm hài lòng cả những vị khách khó tính nhất. Trầm mình trong làn nước ấm nóng, vừa nhìn ngắm khung cảnh núi non, ruộng bậc thang bao quanh, bạn sẽ hoàn toàn thư giãn và được hòa mình với thiên nhiên tươi đẹp.

**HOT WATER IN TRAM TAU DISTRICT :** The “Blue Pearl” in Tram Tau mountain and forest is located in the center of Tram Tau township, close to the foot of the mountain. The source of hot water is completely natural flowing from inside the ground; This place is so clean that it even can please the most demanding guests. Bathing in the warm water and sightseeing the scenery of the mountains and surrounding terraced fields, you will completely relax and be immersed with the beautiful nature.



Photo: Hải Camera



# SĂN MÂY TÀ XÙA

**SĂN MÂY TÀ XÙA:** Là một trong 10 ngọn núi cao nhất Việt Nam, Tà Xùa được ví như một con khủng long khổng lồ thách thức bước chân chinh phục của du khách. Từ đỉnh cao 2.865m, bạn sẽ đắm mình trong biển mây hùng vĩ, gió trời lồng lộng và mùi thơm cây cỏ mê đắm đến hoang dại.

**HUNTING CLOUD IN TA XUA COMMUNE:** As one of the 10 highest mountains in Vietnam, Ta Xua is compared as a giant dinosaur which is challenging the footsteps of the tourists. From the high peak of 2.865m, you will immerse yourself in the majestic sea of clouds, the strong wind in the sky and the scent of plants will make you wild infatuation.



Photo: Trần Thương



Photo: Trần Thương

**RỪNG RÊU TÀ XÙA** là một cánh rừng già nguyên sinh với rêu phong phủ kín các thân cây cổ thụ tạo thành một không gian vô cùng huyền bí, cổ quái mà đầy quyến rũ ma mị.

**THE MOSS FOREST IN TA XUA** is a primeval old forest with moss covered on ancient tree trunks which forms an extremely mysterious and quaint space but full of charm.



Photo: LPA

**TÀ CHI NHŨ** là đỉnh núi nằm trong top 10 ngọn núi cao nhất Việt Nam. Vượt qua những thử thách, bạn sẽ được chiêm ngưỡng biển mây hùng vĩ và muôn sắc hoa của núi rừng Tây Bắc hoang sơ trên đỉnh cao 2.979m.

**TA CHI NHU** is the mountain peak, ranking in the top 10 highest mountains in Vietnam. Overcoming challenges, you will admire the majestic sea of clouds and pristine colorful flowers of Northwestern mountain at the height of 2.979m



Photo: LPA

# HUYỆN MÙ CANG CHẢI



Photo: Vũ Chiến



Photo: Sửu tâm



COLORS OF WESTERN REGION OF YEN BAI PROVINCE

Photo: Đỗ Tâm



Photo: Tuấn Vũ

Bao trùm khắp cả một vùng đất trời với một vẻ đẹp kỳ vĩ, danh thắng quốc gia đặc biệt Ruộng bậc thang Mù Cang Chải là những tác phẩm văn hóa kiệt tác mang bản sắc độc đáo của người Mông. Mỗi mùa mỗi vẻ, Xuân - Hạ - Thu - Đông, Mù Cang Chải luôn đắm say với mọi lữ khách trong và ngoài nước.

## MU CANG CHAI DISTRICT

Covering all over a sky and land with a spectacular beauty, the special national scenic spot of Mu Cang Chai terraced rice field are masterpieces of cultural works with unique identities of Hmong ethnic people. With difference in each season, Spring - Summer - Autumn - Winter, Mu Cang Chai is always captivated with every foreign and domestic traveler.

**LỄ HỘI KHÁM PHÁ DANH THẮNG QUỐC GIA ĐẶC BIỆT RUỘNG BẬC THANG MÙ CANG CHẢI** được tổ chức vào giữa mùa lúa chín (trung tuần tháng 9). Lên Mù Cang Chải vào dịp này, du khách sẽ đắm chìm trong sắc vàng của ngậm tràn tầng lớp những thửa ruộng óng ả, cùng tham gia vào những hoạt động mang đậm bản sắc của đồng bào dân tộc Mông nơi đây.

*THE FESTIVAL TO DISCOVER THE SPECIAL NATIONAL SCENIC SPOT OF TERRACED RICE FIELDS IN MU CANG CHAI DISTRICT is held in the middle of the ripe rice season (middle of September). Coming to Mu Cang Chai on this occasion, visitors will immerse themselves in the golden color of shiny rice fields, and together participate in the activities full of ethnic identities of the Mong people here.*



Photo: Vietwings Hanoi

**ĐÈO KHAU PHẠ:** Đường lên Mù Cang Chải đi qua đèo Khau Phạ - Sừng Trời, dài trên 30km, cách trung tâm thị trấn Mù Cang Chải chừng 40km, một trong “Tứ đại đỉnh đèo Tây Bắc”. Đây là nơi đội du kích Khau Phạ của đồng bào Mông đã ghi dấu chiến công trong kháng chiến chống Pháp.

**KHAU PHA PASS:** The road to Mu Cang Chai goes through Khau Pha Pass - Horn of Heaven, with a length of over 30km, 40km far away from Mu Cang Chai township center, one of “The four biggest Northwest Passes” This is the place where the Khau Pha guerrilla team of the Mong ethnic people marked their victory in the resistance war against the French Colonialism..



**BẢN LÌM MÔNG:** Đứng từ bên này đèo Khau Phạ hiểm trở, theo tầm mắt thẳng phía trước, thấy một con đường như sợi chỉ mỏng vắt thẳng lên trời. Nơi xa tít tắp ấy có ngôi làng nhỏ mang tên Lìm Mông, một trong những nơi ngắm ruộng lúa đẹp nhất tại Mù Cang Chải.

**LIM MONG VILLAGE:** Standing from this side of the arduous Khau Pha Pass, looking straight ahead and seeing a thin thread-like road straight up to the sky. The far-off place has a small village which is called as Lim Mong, one of the best places to see the most beautiful rice fields in Mu Cang Chai district.



COLORS OF WESTERN REGION OF YEN BAI PROVINCE

Photo: Vũ Chiến



Photo: Tuấn Vũ

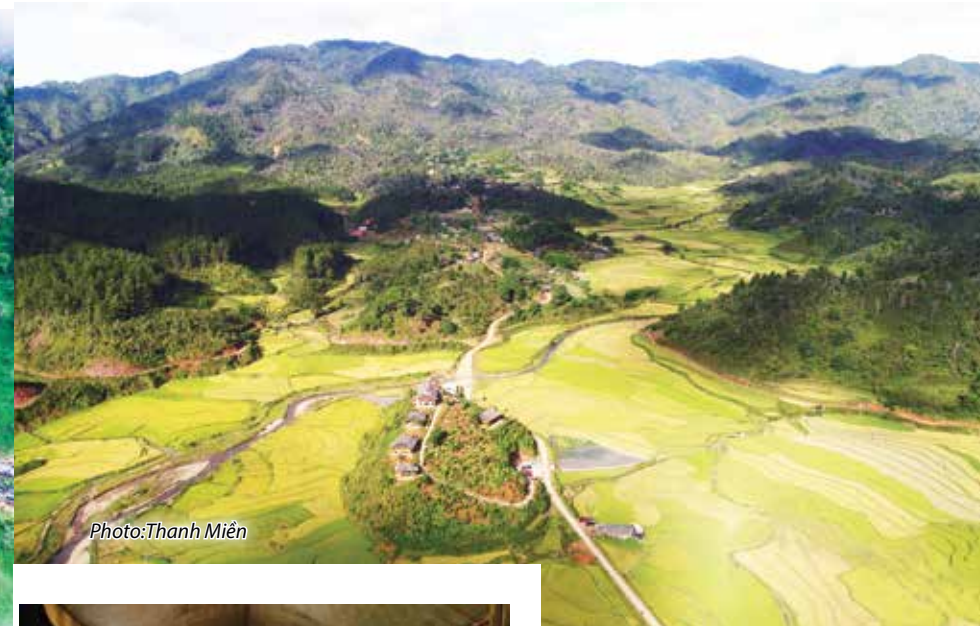


Photo: Thanh Miên



Photo: Ecolodge Mù Cang Chải

**MÙ CANG CHẢI ECOLOGE** Nằm giữa thung lũng Nậm Khắt xinh đẹp, trên đỉnh đồi giữa rừng thông, Mù Cang Chải Ecolodge luôn là lựa chọn lý tưởng để nghỉ dưỡng và ngắm cảnh của du khách.

**MU CANG CHAI ECOLOGE:** Located in the middle of the beautiful Nam Khat valley, on the hilltop between the pine forest, Mu Cang Chai Eco-lodge is always the ideal choice for relaxation and sightseeing of tourists.



Photo: Ecolodge Mù Cang Chải



Photo: Phòng VH TT Mùa Càng Chải

**RỪNG TRÚC MÙ CANG CHẢI** ở bản Nà Hàng Tủa Chử, xã Púng Luông và bản Hàng Sung, xã Mỏ Dề có tuổi đời trên 60 năm, cảnh đẹp mê hồn chẳng khác gì như trong những bộ phim kiếm hiệp, là điểm “check in” không thể bỏ qua khi đến Mùa Càng Chải.

**BAMBOO FORESTS OF MU CANG CHAI** in Na Hang Tua Chu village, Pung Luong commune and Hang Sung village, Mo De commune, are over 60 years old, the scenery is as beautiful as in the swordplay movies, this is a check-in point where tourists should not miss when coming to Mu Cang Chai.



Photo: Thanh Miên

Photo: Suu tâm

**SỐNG LŨNG KHỦNG LONG**, bản Phình Hồ, xã Dế Xu Phình là điểm du lịch mới, thu hút nhiều khách du lịch đến chinh phục, chụp ảnh check in, là địa điểm hấp dẫn đối với những du khách đam mê du lịch mạo hiểm, trải nghiệm.

**DINOSAUR SPINES:** Phinh Ho village, De Xu Phinh commune is a new tourist attraction and attracting many tourists to conquer, take photos and check in. This is an attractive place for tourists who are passionate about adventure and experiencing tourism.

**MÙ CANG CHẢI RESORT** là một điểm du lịch sang trọng trên tuyến du lịch Nghĩa Lộ - Tú Lệ - Khau Phạ - Mùa Càng Chải. Nằm ở vị trí đặc địa, có cảnh quan hấp dẫn và một môi trường văn hóa đậm bản sắc các dân tộc Tây Bắc. Công trình được thiết kế theo tiêu chuẩn 5 sao, hứa hẹn sẽ là một điểm du lịch hấp dẫn, tô thắm thêm vẻ đẹp huyền diệu của Ruộng bậc thang, đèo Khau Phạ và phong cảnh núi đồi hùng vĩ Tây Bắc.



Photo: Tuấn Vũ

**MU CANG CHAI RESORT** is a luxury point on the tourist route Nghĩa Lộ - Tú Lệ - Khau Pha - Mùa Càng Chải. Located in a prime location, with attractive landscape and a cultural environment imbued with the identities of the Northwest ethnic groups. The project is designed according to 5-star standard, promising to be an attractive tourist destination, embellishing the magical beauty of the terraced fields, Khau Pha pass and the majestic mountainous landscape of the Northwest region.



Photo: Vietwings Hanoi



Photo: Anh Đức

# BAY TRÊN

Tháng 5 về là lúc Mù Cang Chải bước vào kỳ "Du lịch mùa nước đổ". Bên cạnh các hoạt động tôn vinh văn hóa truyền thống đặc sắc của đồng bào dân tộc Mông nơi đây thì trọng tâm là festival "Bay trên mùa nước đổ". Lượn vòng từ trên cao cùng các phi công của câu lạc bộ dù lượn Vietwings Hà Nội, ngắm nhìn những thửa ruộng lấp lánh đủ mọi sắc màu cùng sắc xanh mướt man của núi rừng sẽ là những trải nghiệm độc đáo không thể nào quên.

# MÙA NƯỚC ĐỔ

## FLYING ON THE RAINY SEASON

*In May, Mu Cang Chai entered the period of "Tourism in the rainy season" In addition to activities honoring the unique traditional culture of the Hmong people, the focus here will be the "Flying on the rainy season" festival. Flying in the sky with the paragliding pilots of Hanoi Viet wings Club, sightseeing the sparkling fields with all colors as well as the green color of the mountain and forest, these will be unique experiences that are unforgettable.*



Photo: Anh Đức

**MÙA HOA TỚ DÀY:** Hoa Tớ dày, còn gọi là hoa đào rừng thường nở vào khoảng đầu tháng 12 năm trước đến giữa tháng 1 năm sau, trước hoa đào khoảng một tháng. Hoa Tớ dày là thứ "đặc sản" của núi rừng Mù Cang Chải, thu hút du khách và làm say đắm lòng người mỗi dịp Tết đến, Xuân về.

**SEASON OF TO DAY FLOWER:** To Day flower, also known as forest peach flowers, they usually bloom in the early of December to the middle of January next year, about a month before the peach flower blooms. To Day flower is a "specialty" thing of Mu Cang Chai mountain and forest, attracting tourists and captivating people when New Year and Spring come.

# THÔNG TIN CẦN BIẾT - USEFUL INFORMATION

## HUYỆN VĂN CHẤN - VAN CHAN DIST.

### KHÁCH SẠN, NHÀ NGHỈ

#### HOTELS, GUEST HOUSES

★ **KHÁCH SẠN NGỌC TRIU/ Ngọc Triu hotel**  
Thôn Trung Tâm (*hamlet*), xã Tân Thịnh (*commune*)  
Mobile: (+84) 944 210 872

★ **KHÁCH SẠN HUYỄN HẢI/ Huyen Hai hotel**  
Thôn Trung Tâm (*hamlet*), xã Tân Thịnh (*commune*)  
Mobile: (+84) 985 748 601

★ **KHÁCH SẠN SUỐI GIÀNG/Suoi Giang hotel**  
Phiêng 2 (*group*), TT. Sơn Thịnh (*town*)  
Mobile: (+84) 913 088 776

#### LE CHARM RESORT HOT SPRING & SPA

Thôn Nước Nóng (*hamlet*), xã Tú Lệ (*commune*)  
Mobile: (+84) 918 335 588

#### KHÔNG GIAN VH TRÀ SUỐI GIÀNG

##### Suoi Giang Cultural Tea Space

Xã Suối Giàng (*commune*) - Mobile: (+84) 985 642 882

### NHÀ HÀNG - RESTAURANTS

#### NHÀ SÀN QUÁN/ Nha San Quan restaurant

Xã Sơn Thịnh (*commune*) - Mobile: (+84) 967 222 223

#### NHÀ HÀNG TOÀN LOAN / Toan Loan restaurant

Xã Sơn Thịnh (*commune*) - Mobile: (+84) 354 780 595

#### NHÀ HÀNG MINH ANH/ Minh Anh restaurant

Phường Trung Tâm (*ward*) - Mobile: (+84) 912 185 895

#### NHÀ HÀNG VINH THU/ Vinh Thu restaurant

Xã Sơn Thịnh (*commune*) - Mobile: (+84) 982 684 654

## THỊ XÃ NGHĨA LỘ - NGHIA LO TOWN

### KHÁCH SẠN, NHÀ NGHỈ

#### HOTELS, GUEST HOUSES

★★★ **KHÁCH SẠN NGHĨA LỘ/ Nghia Lo hotel**  
Số (No) 232, đường Điện Biên (*str.*), P. Tân An (*ward*)  
Tel: (+84 216) 3 870 106

★★ **KHÁCH SẠN MIỀN TÂY/ Mien Tay hotel**  
P. Trung Tâm (*ward*) - Tel: (+84 216) 3 870 686

★★ **KHÁCH SẠN MƯỜNG LÒ/ Muong Lo hotel**  
Tổ 1 (*group*), P. Tân An (*ward*)  
Tel: (0216) 3 872 888

★★ **KHÁCH SẠN TRUNG THÀNH/ Trung Thanh hotel**  
P. Cầu Thia (*ward*) - Mobile: (+84) 975 662168

★★ **KHÁCH SẠN BẢO TRÂM/ Bao Tram hotel**  
Phường Pú Trạng (*ward*) - Mobile: (+84) 983 615 280

#### HOMESTAY LOAN KHANG/ Loan Khang homestay

Bản Sà Rèn (*village*), xã Nghĩa Lợi (*commune*)

Mobile: (+84) 988 890 853

### NHÀ HÀNG - RESTAURANTS

#### NHÀ HÀNG MƯỜNG LÒ/ Muong Lo restaurant

Tổ 9 (*group*), P. Tân An (*ward*) - Mobile: (+84) 974 573 999

#### NHÀ HÀNG CƠM MƯỜNG LÒ/ Muong Lo Rice restaurant

Tổ 9 (*group*), P. Tân An (*ward*) - Mobile: (+84) 978 999 585

#### NHÀ HÀNG HẢI BÉO/ Hai Beo restaurant

Tổ 7 (*group*), P. Tân An (*ward*) - Mobile: (+84) 983 215 246

#### NHÀ HÀNG BAN TRẮNG/ Ban Trang restaurant

Tổ 19 (*group*), P. Trung Tâm (*ward*) - Mobile: (+84) 962 312 182

## HUYỆN TRẠM TẤU - TRAM TAU DIST.

### KHÁCH SẠN, NHÀ NGHỈ

#### HOTELS, GUEST HOUSES

**NHÀ NGHỈ LƯU DUNG/ Luu Dung guest house**  
Khu 1 (*block*), thị trấn Trại Tấu (*town*)  
Mobile: (+84) 985 910 520

**NHÀ NGHỈ HẠNH HOÀN/ Hanh Hoan guest house**  
Khu 2 (*block*), thị trấn Trại Tấu (*town*)  
Mobile: (+84) 945 863 106

**NHÀ NGHỈ HẢO SINH/ Hao Sinh guest house**  
Khu 2 (*block*), thị trấn Trại Tấu (*town*)  
Mobile: (+84) 886 742 666

**NHÀ NGHỈ SUỐI TUNG/ Suoi Tung guest house**  
Khu 1 (*block*), thị trấn Trại Tấu (*town*)  
Mobile: (+84) 942 253 992

**KHOÁNG NÓNG CƯỜNG HẢI/ Cuong Hai Hot Mineral Spring**  
TDP số 3 (*group*), thị trấn Trại Tấu (*town*)  
Mobile: (+84) 943 208 704

**HOMESTAY HOA BAN TRẮNG/ Hoa Ban Trang homestay**  
Bản Hát Lừ 2 (*village*), xã Hát Lừ (*commune*)  
Mobile: (+84) 963 459 450

**HOMESTAY NẬM LỮU/ Nam Luu homestay**  
Bản Hát Lừ 1 (*village*), xã Hát Lừ (*commune*)  
Mobile: (+84) 358 080 450

### NHÀ HÀNG - RESTAURANTS

#### NHÀ HÀNG NGỌC LỰC/ Ngọc Luc restaurant

Khu 2 (*block*), TT. Trại Tấu (*town*) - Mobile: (+84) 985 040 352

#### NHÀ HÀNG THẢO NGUYÊN/ Thao Nguyen restaurant

Khu 1 (*block*), TT. Trại Tấu (*town*) - Mobile: (+84) 904 750 811

#### NHÀ HÀNG SINH HẢO/ Sinh Hao restaurant

Khu 1 (*block*), TT. Trại Tấu (*town*) - Tel: (+84 216) 3 876 152

## HUYỆN MÙ CANG CHẢI - MU CANG CHAI DIST.

### KHÁCH SẠN, NHÀ NGHỈ

#### HOTELS, GUEST HOUSES

**NHÀ NGHỈ THÁC MƠ/ Thac Mo guest house**  
Tổ 3 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*),  
Mobile: (+84) 984 490 789

**NHÀ NGHỈ DUY VŨ/ Duy Vu guest house**  
Tổ 4 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*)  
Mobile: (+84) 977 950 630

**NHÀ NGHỈ MOON 1,2/ Moon guest house 1,2**  
Tổ 3,4 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*),  
Mobile: (+84) 972 979 334

**MÙ CANG CHẢI ECOLOGE/ Mu Cang Chai Ecolodge**  
Bản Hua Khắt (*village*), xã Nậm Khắt (*commune*)  
Mobile: (+84) 989 090 908 (Mr Dũng).

**HOMESTAY DÒ GỪ/ Do Gu homestay**  
Bản La Pán Tẩn (*village*), xã La Pán Tẩn (*commune*)  
Mobile: (+84) 856 224 258

**HOMESTAY MU CANG/ Mu Cang homestay**  
Tổ 2 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*)  
Mobile: (+84) 946 052 233

### NHÀ HÀNG - RESTAURANTS

#### NHÀ HÀNG HÒA THƠ/ Hoa Tho restaurant

Tổ 5 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*)

Mobile: (+84) 949 970 341

#### NHÀ HÀNG VŨ VĂN HIỆP/ Vu Van Hiep restaurant

Tổ 6 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*)

Mobile: (+84) 986 764 490

#### NHÀ HÀNG TẠ VĂN THẮNG/ Ta Van Thang restaurant

Tổ 6 (*group*), TT. Mù Cang Chải (*town*)

Mobile: (+84) 985 818 984



# SẮC MÀU MIỀN TÂY YÊN BÁI

THE COLOURS OF WESTERN

YEN BAI PROVINCE

**SỞ VĂN HÓA, THỂ THAO & DU LỊCH YÊN BÁI - YEN BAI DEPARTMENT OF CULTURE, SPORTS & TOURISM**

Số (No.) 587, đường Yên Ninh (street), P. Yên Ninh (ward), TP. Yên Bái (city), tỉnh Yên Bái (province), Việt Nam

Tel: (0216) 3 862 246 - [www.dulichyenbai.gov.vn](http://www.dulichyenbai.gov.vn)

Chịu trách nhiệm xuất bản: Lê Thị Thanh Bình - Giám đốc Sở Văn hóa, Thể thao & Du lịch Yên Bái. Biên tập: Nguyễn Hoàng Long, Trần Thị Lưu, Triệu Việt Phương. GPXB số 42/GP-STTTT, do Sở TTTT Yên Bái cấp ngày 23/8/2022. Chế bản, in, và gia công 3.000 tập gấp kích thước 20cm x 20cm tại Doanh nghiệp in tư nhân Hà Phát, số 6 Ngọc Hà, Ba Đình, Hà Nội. Nộp lưu chiếu năm 2022. Tài liệu không kinh doanh.